



PINZE PER MOVIMENTAZIONE TRONCHI E MATERIALI VARI
GRABS FOR LOGS' AND DIFFERENT MATERIALS' HANDLING
PINCES POUR LA MANIPULATION DE TRONCS ET DE MATERIAUX DIVERS
HOLZGREIFER UND GREIFER FÜR VERSCHIEDENEN MATERIALUMSCHLAG
PINZAS PARA TRONCOS Y MATERIALES DIVERSOS
ГРЕЙФЕР ДЛЯ КРУГЛОГО ЛЕСА И ДРУГИХ МАТЕРИАЛОВ

3





■ ■ PINZE

Le pinze sono attrezzature idrauliche idonee al carico di tronchi, rami, travi, traverse per ferrovia, tubi e tondi. Sono costituite da due valve, con forma ottimizzata per garantire il massimo carico, fulcate ad una robusta incastellatura e sincronizzate da bielle di bilanciamento. Solitamente sono equipaggiate con rotatore idraulico. I cilindri sono dotati di una valvola di blocco di sicurezza che impedisce l'apertura involontaria della pinza in caso di improvvisi cali di pressione. L'utilizzo di acciai speciali e materiali di elevata qualità uniti a tecniche di produzione all'avanguardia assicurano notevoli prestazioni e durata nel tempo anche in condizioni gravose.

■ ■ TIMBER GRABS

The timber grabs are hydraulic equipment suitable for the loading of logs, branches, beams, railway sleepers, pipes and round products. They consist of two tines designed with the optimal shape for maximum load, they are pivoted on a robust frame-work with synchronized movement. Hydraulic rotators are available for all models. The cylinders are equipped with a safety valve that prevents inadvertent opening of the grab in the event of sudden pressure drops. The use of special steels and high-quality materials combined with modern manufacturing techniques ensure high performance and long life even in harsh conditions.

■ ■ PINCES

Les pinces sont des équipements hydrauliques adaptées à la charge des troncs, branches, poutres, traverses de chemin de fer, tuyaux et ronds. Elles se composent de deux coquilles conçues avec une forme optimisée pour une charge maximale, elles sont articulées à un bâti robuste et avec un mouvement synchronisé. Des rotateurs hydrauliques sont disponibles pour tous les modèles. Les vérins sont équipés d'une soupape de sécurité qui empêche l'ouverture accidentelle de la pince dans le cas d'une chute de pression soudaine. L'utilisation d'acières spéciaux et de matériaux de haute qualité combinés avec des techniques de fabrication modernes garantissent de hautes performances et une longue durée de vie même dans des conditions difficiles.

■ ■ ZANGEN

Die Zangen sind hydraulische Ausrüstungen für den Umschlag von Baumstämmen, Ästen, Balken, Trägern, Bahnschwellen, Rohren und Rund-eisen. Sie bestehen aus 2 sich synchron bewegenden Schalen, projektiert für einen optimalen Materialumschlag, sowie aus einem stabilen Grundgestell. Für alle Modelle sind Drehmotoren verfügbar. Die Zylinder sind mit einem Sicherheitsventil ausgestattet, um ein ungewolltes Öffnen der Schalen bei plötzlichem Druckabfall zu verhindern. Der Einsatz von Spezialstahltypen und anderen hochwertigen Materialien, verbunden mit innovativer Produktionstechnik gewährleisten eine hohe Arbeitsleistung und eine lange Lebensdauer auch beim Einsatz unter schwierigsten Bedingungen.

■ ■ PINZAS

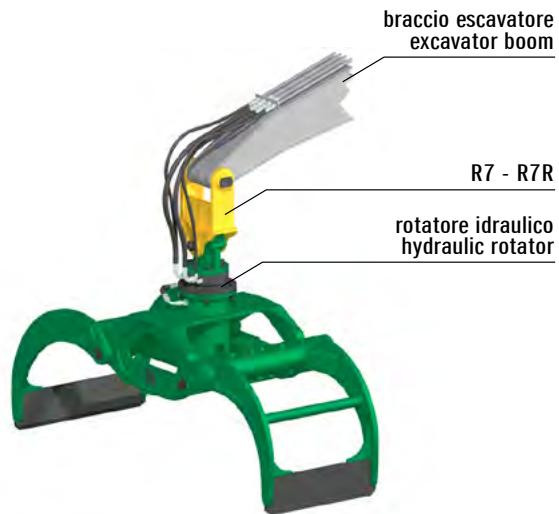
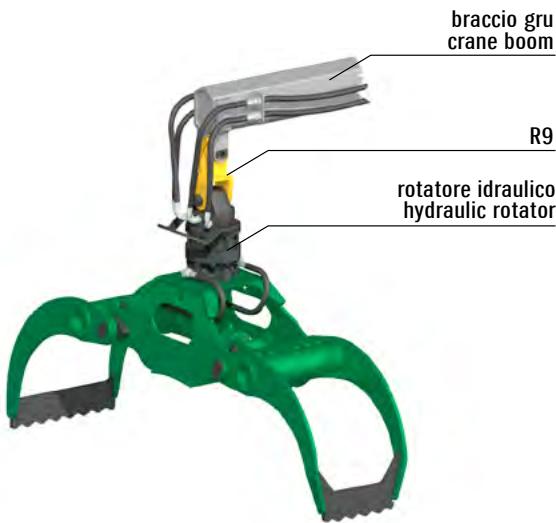
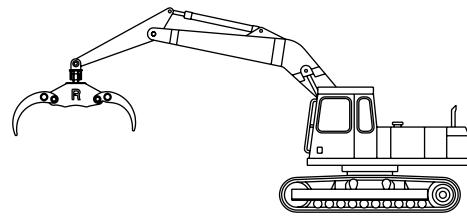
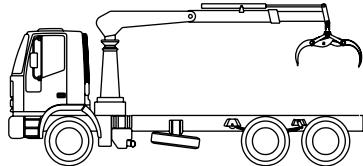
Pinzas son equipos hidráulicos utilizados para mover troncos, ramas, travesaños de ferrocarril y tuberías. Dichos equipos constan de dos valvas con movimientos simultáneos con el núcleo protegido. Se suministran con motores hidráulicos para todos los modelos de la gama. Los cilindros vienen equipados con válvulas de seguridad para evitar la apertura involuntaria en caso de pérdidas de presión. El uso de aceros especiales y procesos de fabricación de última generación garantizan máximas prestaciones y longevidad de nuestros equipos incluso en situaciones de trabajos pesados.

■ ■ ЛЕСНЫЕ ГРЕЙФЕРЫ

Лесные грейферы – это гидравлическое оборудование, которое подходит для погрузки бревен, веток, балок, железнодорожных вагонов, труб и круглых материалов. Они состоят из двух лепестков с оптимальной формой для погрузки, они прикреплены к жесткому каркасу для синхронного движения. Гидравлические роторы доступны для всех моделей. Цилиндры оборудованы клапаном безопасности, который предотвращает случайное открытие в случае понижения давления. Использование специальной стали и высококачественных материалов при современном производстве гарантируют долгую службу даже в сложных условиях.

■ Esempi di applicazione
 ■ Examples of application
 ■ Exemples d'application

■ Anwendungsbeispiele
 ■ Ejemplos de aplicación
 ■ Примеры комплектации



■ Schemi utilizzo per pinze
 ■ Scheme of use for timber grabs
 ■ Schéma d'emploi pour pinces

■ Anwendungsübersicht für Zangen
 ■ Esquema de uso para pinzas
 ■ Схема использования лесных грейферов

Pinze Timber grabs	Gancio Hook	Rotatore idraulico Hydraulic rotator	Peso escavatore / caricatore Excavator / loader weight
R50/225 - 250	R9	R102 - R103 - R104	2.5 - 5
R50/350 - 327	R9	R104 - R05 - R105	5 - 9
R50/427	R7 - R9	R05 - R105 - R105H - R1G	6 - 12
R50/401	R7	R3IR - R1G	11 - 17
R53 LE	R7 - R7R	R3IR - R1G - R4G	13 - 18
R53	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R4G	16 - 23
R50/604	R7R	R3BIR - R4G	18 - 25
R50/803	R7R	R3BIR - R4G	23 - 30
R44/802	R7R	R3BIR - R3C - R4G	24 - 32
R44/900	R7R	R3BIR - R3C	26 - 35
R44/1000	R7R	R3BIR - R3C	27 - 37
R55.1	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R1G - R4G	13 - 20
R55.2	R7 - R7R	R3IR - R3BIR - R1G - R4G	14 - 21
R56	R7R	R3BIR - R3C	23 - 35